

No. 22, A.]

[Published March 28, 1891.

CHAPTER 66.

AN ACT to amend chapter 498 of the laws of 1887, entitled, "An act to amend chapter 248, of the laws of 1887, entitled, 'An act to amend the charter of the city of Milwaukee.'"

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

Amends chap-
ter 498, laws of
1887.

SECTION 1. Section 1, of chapter 498, of the laws of 1887, is hereby amended by striking out the figures "1887" where the same appear after the letters "A. D." in the seventh line of said section, and by inserting in lieu thereof the figures "1891." By striking out the word "and" in the ninth line of said section, where the same appears after the word "English," and by adding the words "and Polish" after the word "German," where the same appears in the tenth line, and by striking out the word "both," where the same appears after the word "from," and the word "and" where the same appears after the word "English" in the twenty-first line of said section, and by adding the words "and the Polish" after the word "German," where the same appears in the twenty-second line of said section. By striking out the word "or," where the same appears after the word "English," in the twenty-fifth line of said section, and by adding the words "or in Polish," after the word "German," where the same appears in the twenty-sixth line of said section. By striking out the word "or," where the same appears in the fifty-ninth line of said section, after the word "English," and by adding the words "or Polish," after the word "German," where the same appears in the fifty-ninth line of said section. By striking out the word "and" where the same appears after the word "newspapers," in the sixty-eighth line of said section, and by adding the words "and the Polish newspaper or newspapers," after the word "newspapers," where the same appears in the sixty-ninth line of said section. "Provided, that in case only one Polish paper should bid for the publication of said proceedings

and said advertising, and such bid should be higher than the lowest bid for the publication of such proceedings and such advertising in German, then the common council shall set the price for such publication of said proceedings and said advertising in the Polish paper, equal to the price to be paid to the German newspaper or newspapers to which contracts for publication of said proceedings and said advertising in German have been or may be at that time awarded." By striking out the word "or," where the same appears after the word "English," in the seventy-fourth line of said section, and by adding the words "or Polish" after the word "German" where the same appears in the seventy-fourth line of said section. By striking out the word "and," where the same appears after the word "newspapers," in the eightieth line of said section, and by adding the words "and the Polish newspaper or newspapers," after the word "newspapers," where the same appears in the eighty-first line of said section. By striking out the word "or," where the same appears after the word "English," in the eighty-seventh line of said section, and by adding the words, "or Polish," after the word "German," where the same appears in the eighty-seventh line of said section. By striking out the word "or," where the same appears after the word "English," in the one hundred and second line of said section, and by adding the words "or Polish," after the word "German," where the same appears in the one hundred and second line of said section. By striking out the word "and" where the same appears after the word "English," in the one hundred and thirty-seventh line of said section, and by adding the words, "and the Polish," after the word "German," where the same appears in the one hundred and thirty-eighth line of said section, so that said section, so amended, will read as follows:

Section 9. The common council shall, on or before the first Tuesday in April, A. D., 1891, and on or before the same day in each year thereafter, direct the city clerk of said city to advertise in one English, one German and one Polish newspaper, published in said city, for proposals to do the advertising for the said city for the next ensuing year thereafter, of all ordinances, notices and all

Proposals to do city advertising; when to be made, what to contain.

the city advertising required by law, or by resolution or ordinance of the common council to be published in a newspaper, and also for proposals to publish the proceedings of the common council as may be ordered by the council; such advertisement shall invite separate bids for the advertising required, and for publishing the proceedings of the common council, and shall invite such bids from the English, the German and the Polish newspapers, published daily in said city for at least two consecutive years prior to the date of the bids, and shall require the delivery of such proposals, stating whether in English, in German or in Polish, in writing duly sealed and directed to said clerk, on or before the third Tuesday of April, of the then current year. No bids for either kind of work shall be considered by said clerk, except from a daily newspaper which has been published in said city at least two years consecutively next before the date of the bid, and no bid shall be considered, unless accompanied by a certificate from the city treasurer, showing that the bidder has deposited with him five hundred dollars in money or United States bonds, and a written agreement executed by said bidder under seal, to the effect that if such bid, either for advertising or publishing proceedings, be accepted; and upon being notified thereof, such bidder shall fail to enter into and execute a contract for the advertising or the publication of proceedings, or for both, as required by this act within the time prescribed by said clerk, said advertisement then and in such case the said five hundred dollars shall become absolutely forfeited to said city. If a bid be rejected in case the bidder makes but one, and if both bids be rejected in case the bidder makes two bids, the said certificate of the city treasurer and such agreement and said five hundred dollars shall be thereupon returned to the bidder. The said clerk shall, on the third Tuesday in April in each year, at 12 o'clock at noon, in the presence of the mayor, open all such bids or proposals, and shall thereupon, in the presence of the mayor, enter upon a record to be kept by the clerk for that purpose, all the said proposals for either kind of work, either in English, German or Polish, with the respective prices for which

Bids of publishers of daily papers only to be considered; certificate of deposit to accompany bid.

Bids to be opened, when and how.

such newspapers shall offer to do either the advertising or the publication of the proceedings of the common council. And thereupon said clerk shall transmit all such proposals to the common council, at the next regular meeting thereof held after the opening of such proposals and a statement of all such proposals, designating therein the English newspaper or newspapers, the German newspaper or newspapers, and the Polish newspaper or newspapers, which shall respectively do such advertising or such publication of proceedings or both of them, at the lowest price, for the year ensuing. If, however, any two or more bids, either for advertising or for publishing the proceedings either in English, German or Polish, shall be for the same price, then all such facts shall be stated. The common council shall thereupon at said meeting thereof by its resolution designate and award such advertising and such publication of council proceedings to the English newspaper or newspapers, the German newspaper or newspapers and the Polish newspaper or newspapers so published in the said city, which shall respectively offer to do such advertising and such publication of proceedings, or either at the lowest price for the year then ensuing. Provided, that in case only one Polish paper should bid for the publication of such proceedings and said advertising, and such bid should be higher than the lowest bid for the publication of such proceedings and such advertising in German, then the common council shall set the price for such publication of said proceedings and said advertising in the Polish paper equal to the price to be paid to the German newspaper or newspapers to which contracts for publication of said proceedings and said advertising in German have been or may be at that time awarded. And if two or more bids shall be received for either the advertising or the publication of the proceedings in either English, German or Polish, for the same price, then and in such case such advertising or such publication of the proceedings or both shall be so let to the newspapers, in either such language having the largest circulation in said city, and the publishers of the newspapers to which such advertising or publication of proceedings or both, shall be awarded as aforesaid, shall respectively

Council to set price, when.

Papers of largest circulation to have preference, when.

Contract;
amount of
bond.

thereupon give bond in the sum of two thousand dollars for the faithful performance of said contract, which bond shall be approved by the comptroller of said city as to the surities therein, and by the city attorney as to the form and execution thereof. Provided, that in case both the advertising and the publication of proceedings, either in English, German or Polish, shall be let to the same newspaper then the penalty of such bond shall be four thousand dollars. And whenever the successful bidder for the advertising or for the publication of proceedings as aforesaid, or for both, shall have executed the contract and bond aforesaid, and such bond shall have been duly approved as aforesaid the sum of five hundred dollars, deposited with the city treasurer by such bidder, in accordance with this act shall be returned to the said bidder in accordance with the provisions hereintofore set forth. Such newspapers shall thereupon become liable to print and publish all such ordinances, notices, council proceedings and other proceedings as are required by the charter of the city of Milwaukee or by resolution or ordinance of the common council, to be published in a public newspaper, and which such newspaper shall have contracted to publish, for the compensation specified in such proposals and contract, and shall receive no other compensation therefor, provided, however, that said common council may, in its discretion, reject any or all bids so made, that by said common council shall be deemed exorbitant or too high and in case of the rejection of all bids for either advertising or publication of proceedings, for such cause it shall thereupon be the duty of the said common council to direct said city clerk to re-advertise for proposals for such advertising or publication of proceedings, as the case may be, in the same manner as hereinbefore in this act provided, and the said clerk shall thereafter transmit to said common council the proposals so received by him, in the manner aforesaid. The said common council shall designate the English, the German, and the Polish newspaper receiving the contract for such advertising as the proper official newspapers of the said city.

Council may
reject bids.

SECTION 2. This act shall take effect from and after its passage and publication, which publication shall not be in the official state paper, but shall be made in some newspaper in the city of Milwaukee to be designated by the secretary of state. And such publication shall be made solely at the expense of said city and in no wise at the expense of the state. Immediately after the approval of this act, the secretary of state shall deliver a copy of this act to some newspaper in said city, willing to publish the same at the rates now provided by law for publishing legal notices; and the same shall be published in such newspaper, but the fees for such publication shall not exceed those now allowed by law for the publication of legal notices;

Publication of act.

Approved March 24th, A. D. 1891.

No. 203, A.]

[Published March 27, 1891.

CHAPTER 72.

AN ACT to amend the charter of the city of Seymour.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

SECTION 1. Section 30, of chapter 1, of chapter 57, laws of 1887, is hereby amended by striking out the first three lines and so much of the fourth line as to include the word "commissioner" of said section, and inserting in lieu thereof the following words: "Each member of the common council shall receive a compensation of one dollar for each regular meeting which he may attend. The city clerk and marshal" so that said section, when so amended, shall read as follows: Section 30. Each member of the common council shall receive a compensation of one dollar for each regular meeting which he may attend. The city clerk and marshal shall receive such compensation, not exceeding one hundred dollars a year each, for their services, and the assessor shall re-

Amends chapter 57, laws of 1887.

Compensation of city officers.